

MOTOCROSSBIKE



Motorenöle,  
Additive und mehr  
Huiles moteur, additifs  
et plus encore  
Oli motore, additivi  
e altro ancora



EXCLUSIVE LUBRICANT

*moto2*<sup>™</sup>  
+  
*moto3*<sup>™</sup>

MotoGP™ WORLD CHAMPIONSHIP

## ADDITIVE ADDITIFS ADDITIVI



**D** Jetzt alle  
1-Liter-Kanister  
mit integriertem  
Ausgießer!

**F** Tous les  
bidons d'1 litre  
sont maintenant  
dotés d'un bec  
verseur !

**I** Ora tutte  
le taniche da 1 litro  
sono dotate di  
beccuccio versatore!

## Motorbike MoS<sub>2</sub> Shooter

**D** Senkt durch Reibungs- und Verschleiß-  
reduzierung den Öl- und Kraftstoffverbrauch.  
Erhöht die Laufruhe des Motors und verrin-  
gert Betriebsstörungen. Für alle 4- und  
2-Takt-Motoren geeignet. 20 ml (1 Tube) aus-  
reichend für 1 l Motoröl. Bei 2-Takt-Motoren:  
10 ml pro 10 l Kraftstoffgemisch bzw. 20 ml  
auf 400 ml 2-Takt-Öl. Kat-getestet.

**F** Diminue les frottements et l'usure, et  
par conséquent la consommation d'huile et de  
carburant. Augmente la régularité de marche  
du moteur, réduit les dysfonctionnements.  
Convient à tous les moteurs à 4 et 2 temps. 20  
ml (1 tube), suffit pour 1 l d'huile moteur. Pour  
les moteurs à 2 temps : 10 ml pour 10 l de mé-  
lange de carburant ou 20 ml pour 400 ml  
d'huile pour moteurs à 2 temps. Compatible  
avec catalyseur.

**I** Riducendo attriti e usura, abbassa il  
consumo di olio e di carburante. Aumenta la  
stabilità di funzionamento del motore e ne di-  
minuisce le anomalie. Adatto a tutti i motori a  
4 e a 2 tempi. 20 ml (1 tubetto) sufficiente per  
1 l di olio motore. Con motori a 2 tempi: 10 ml  
per ogni 10 l di miscela di carburante o 20 ml  
per ogni 400 ml di olio per motori a 2 tempi.  
Testato su veicoli dotati di catalizzatore.

<sup>1</sup> D-GB-I-E-P

<sup>8</sup> D-GB

<sup>15</sup> D-GB-I

<sup>25</sup> GB

<sup>46</sup> I

<sup>88</sup> F

<sup>216</sup> Booklet

<sup>223</sup> D-F-I-GR

20 ml, Art.-Nr./Part no.: 20555<sup>D</sup>

20 ml, Art.-Nr./Part no.: 20563<sup>88</sup>

20 ml, Art.-Nr./Part no.: 3444<sup>25</sup>

# ADDITIVE ADDITIFS ADDITIVI



## Motorbike Oil Additive

**D** Motorverschleißschutz auf Basis Molybdänsulfid (MoS<sub>2</sub>). Wissenschaftlich nachgewiesene Verschleißsenkung bis zu 50%. Verlängert die Lebensdauer des Motors. Der Motor läuft leichter, der Öl- und Kraftstoffverbrauch werden gesenkt. Erhöht die Laufruhe des Motors, weniger Betriebsstörungen. Kat-getestet. Für alle 4-Takt- sowie 2-Takt-Motoren mit Getrennt- und Gemischschmierung. Auch einsetzbar bei Ölbad-Mehrscheiben-Kupplungen.

**F** Avec MoS<sub>2</sub> (bisulfure de molybdène) anti-frottement. Réduction de l'usure jusqu'à 50% prouvée scientifiquement. Prolonge par conséquent la durée de service du moteur. Augmentation du rendement du moteur et réduction de la consommation d'huile et de carburant. Plus grande souplesse du moteur et réduction des dysfonctionnements. Compatibilité éprouvée avec les pots catalytiques. Indiqué pour tous les moteurs 4 temps et 2 temps avec graissage séparé. Utilisable avec les embrayages multidisque à huile.

**I** Con antiattrito MoS<sub>2</sub>. Riduce l'usura fino al 50% (scientificamente provato). Pertanto, estende la durata di servizio del motore. Il motore è più efficiente e riduce il consumo di olio e carburante. Maggiore linearità del motore, meno guasti. Testato per la compatibilità con i convertitori catalitici. Per tutti i motori a 4 e 2 tempi con lubrificazione separata e miscelata. Utilizzabile anche con frizioni multidisco in bagno d'olio.



## Motorbike Engine Flush Shooter

**D** Reinigungsflüssigkeit um den Motor innen von störenden Ablagerungen zu befreien. Löst Schlamm- und Lackbildner. Reinigt und spült Ölkreisläufe bei Motorrädern mit 4-Takt Ottomotoren. Die Häufigkeit der Anwendung ist abhängig vom Verschmutzungsgrad des Ölkreislaufes und der eingesetzten Ölqualität. Eine 80 ml-Dose ist ausreichend für 1 - 2 Liter Ölfüllmenge.

**F** Nettoyant liquide éliminant les dépôts gênants à l'intérieur des moteurs. Dissout les boues et vernis accumulés. Nettoie et rince les circuits d'huile des moteurs essence à 4 temps de motos. La fréquence d'utilisation dépend du degré d'encrassement du circuit d'huile et de la qualité de l'huile utilisée. Une bouteille de 80 ml suffit pour une quantité d'huile de 1 à 2 litres.

**I** Liquido detergente per l'eliminazione dei depositi dannosi all'interno del motore. Scioglie i leganti di morchia e vernici. Lava e pulisce i circuiti dell'olio delle motociclette con motori a benzina a 4 tempi. La frequenza di utilizzo dipende dal grado di sporcizia del circuito dell'olio e della qualità di olio utilizzata. Una confezione da 80 ml è sufficiente per 1 - 2 litri d'olio.

# ADDITIVE ADDITIFS ADDITIVI



## Motorbike Engine Flush

**D** Reinigungsflüssigkeit um den Motor innen von störenden Ablagerungen zu befreien. Löst Schlamm- und Lackbildner. Reinigt und spült Ölkreisläufe bei Motorrädern mit 4-Takt Ottomotoren. Die Häufigkeit der Anwendung ist abhängig vom Verschmutzungsgrad des Ölkreislaufes und der eingesetzten Ölqualität.

**F** Nettoyant liquide éliminant les dépôts gênants à l'intérieur des moteurs. Dissout les boues et vernis accumulés. Nettoie et rince les circuits d'huile des moteurs essence à 4 temps de motos. La fréquence d'utilisation dépend du degré d'encrassement du circuit d'huile et de la qualité de l'huile utilisée.

**I** Liquido detergente per l'eliminazione dei depositi dannosi all'interno del motore. Scioglie i leganti di mordia e vernici. Lava e pulisce i circuiti dell'olio delle motociclette con motori a benzina a 4 tempi. La frequenza di utilizzo dipende dal grado di sporizia del circuito dell'olio e della qualità di olio utilizzata.



## Motorbike 4T Shooter

**D** Steigert die Leistungsfähigkeit des Motors. Entfernt Ablagerungen im Kraftstoffsystem, an Ventilen, Zündkerzen sowie im Brennraum und verhindert deren Neubildung. Dadurch sinkt auch der Kraftstoffverbrauch. Schützt die gesamte Kraftstoffanlage vor Korrosion. Verhindert Vergaservereisung. Kat-getestet. Zugabe zum Kraftstoff bei allen 4-Takt-Motoren (Vergaser und Einspritzer). 80 ml ausreichend für 5 bis 10 Liter Kraftstoff. Bei jedem Tanken zugeben.

**F** Augmente les performances du moteur. Élimine les dépôts dans le système de carburant, sur les soupapes, sur les bougies d'allumage ainsi que dans la chambre de combustion et empêche la formation de nouveaux dépôts. Et la consommation de carburant diminue également. Protège l'ensemble du système de carburant contre la corrosion. Empêche le givrage du carburateur. Compatible avec catalyseur. S'ajoute au carburant pour tous les moteurs à 4 temps (moteurs à carburateur et à injection). 80 ml suffisent pour 5 à 10 litres de carburant. Ajouter lors de chaque passage à la pompe.

**I** Aumenta le prestazioni del motore. Rimuove i depositi nell'impianto di alimentazione del carburante, da valvole, candele e dalla camera di combustione, impedendo che si riformino. In questo modo diminuisce anche il consumo di carburante. Protegge l'intero impianto di alimentazione del carburante dalla corrosione. Impedisce la formazione di ghiaccio nel carburatore. Testato sui catalizzatori. Da miscelare alla benzina per tutti i motori a 4 tempi (carburatore e iniettori). 80 ml sono sufficienti per 5 - 10 litri di carburante. Da aggiungere ad ogni rifornimento.

250 ml, Art.-Nr./Part no.: 1657<sup>1</sup>  
250 ml, Art.-Nr./Part no.: 5922<sup>223</sup>

80 ml, Art.-Nr./Part no.: 3824<sup>D</sup>  
80 ml, Art.-Nr./Part no.: 7818<sup>88</sup>  
80 ml, Art.-Nr./Part no.: 7829<sup>46</sup>

# ADDITIVE ADDITIFS ADDITIVI



## Motorbike 4T Bike-Additive

**D** Steigert die Leistungsfähigkeit des Motors. Entfernt Ablagerungen im Kraftstoffsystem, an Ventilen, Zündkerzen sowie im Brennraum und verhindert deren Neubildung. Dadurch sinkt auch der Kraftstoffverbrauch. Schützt die gesamte Kraftstoffanlage vor Korrosion. Verhindert Vergaservereisung. Kat-getestet. Zugabe zum Kraftstoff bei allen 4-Takt-Motoren (Vergaser und Einspritzer).

**F** Élimine les résidus sur les soupapes et dans la chambre de combustion. Maintient le moteur propre et améliore les performances du moteur. Réduit la consommation d'essence et les gaz d'échappement et est par conséquent compatible avec l'environnement. Protection anticorrosion exceptionnelle, même pendant l'hivernage. Compatibilité éprouvée avec les pots catalytiques. Ajouté au carburant pour tous les moteurs de motos 4 temps (atmosphériques et à injection).

**I** Aumenta le prestazioni del motore. Rimuove i depositi nell'impianto di alimentazione del carburante, da valvole, candele e dalla camera di combustione, impedendo che si riformino. In questo modo diminuisce anche il consumo di carburante. Protegge l'intero impianto di alimentazione del carburante dalla corrosione. Impedisce la formazione di ghiaccio nel carburatore. Testato sui catalizzatori. Aggiungere al carburante di tutti i motori di motociclette a 4 tempi (aspirati e a iniezione).



## Motorbike 2T Bike-Additive

**D** Steigert die Leistungsfähigkeit des Motors. Entfernt Ablagerungen im Kraftstoffsystem, sowie an Ein- und Auslasskanälen und verhindert deren Neubildung. Schützt die gesamte Kraftstoffanlage vor Korrosion. Kat-getestet. Saubere Motoren verbrauchen weniger Kraftstoff und reduzieren den Schadstoffausstoß. Für alle 2-Takt-Motoren mit Gemisch- oder Getrenntschmierung.

**F** Élimine les résidus des tubulures d'entrée et d'échappement ainsi que des carburateurs. Protège le circuit de carburant contre la corrosion. Favorise les faibles teneurs en éléments polluants dans les gaz d'échappement ainsi qu'une réduction de la consommation d'essence. Respecte l'environnement. Un moteur plus propre signifie également une amélioration des performances. Compatibilité éprouvée avec les pots catalytiques. Indiqué pour tous les moteurs 2 temps fonctionnant au mélange ou utilisant une lubrification séparée.

**I** Aumenta le prestazioni del motore. Rimuove i depositi nell'impianto di alimentazione del carburante, da valvole, candele e dalla camera di combustione, impedendo che si riformino. In questo modo diminuisce anche il consumo di carburante. Protegge l'intero impianto di alimentazione del carburante dalla corrosione. Impedisce la formazione di ghiaccio nel carburatore. Testato sui catalizzatori. Adatto per tutti i motori a 2 tempi con miscela o lubrificazione separata.

# ADDITIVE ADDITIFS ADDITIVI



## Motorbike Speed Shooter

**D** Moderne aschefreie Wirkstoff-Kombination mit beschleunigungsverbessernden, reinigenden, dispergierenden und werkstoffschützenden Eigenschaften. Sorgt für mehr Fahrspaß durch eine optimierte Leistungsausbeute. Der Motor startet besser und läuft außerdem ruhiger. Für 2- und 4-Takt-Benzinmotoren (Vergaser und Einspritzer). 80 ml ausreichend für bis zu 10 Liter Kraftstoff. Einsatzempfehlung bei jedem Tankvorgang!

**F** Combinaison d'agents innovante, exempte de cendres et dotée de propriétés nettoyantes et dispersantes qui protègent les matériaux et améliorent l'accélération. Assure un plus grand plaisir de conduite grâce à une exploitation optimisée de la puissance du moteur ! Le moteur démarre plus facilement et tourne en outre plus régulièrement. Pour moteurs essence à 2 et à 4 temps (moteurs à carburateur et à injection). 80 ml suffisent pour 10 litres maxi de carburant. Utilisation recommandée à chaque passage à la pompe !

**I** Una moderna combinazione di sostanze attive prive di cenere attive miglioranti l'accelerazione e con proprietà detergenti, disperdenti e protettive. Assicura una guida più divertente consentendo di sfruttare tutta la potenza del motore. Il motore si avvia più facilmente e gira in modo più regolare. Per motori a benzina a 2 e 4 tempi (carburatore e iniettori). 80 ml sono sufficienti per max. 10 litri di carburante. Impiego consigliato ad ogni rifornimento!

80 ml, Art.-Nr./Part no.: 3823<sup>D</sup>

80 ml, Art.-Nr./Part no.: 7817<sup>88</sup>

80 ml, Art.-Nr./Part no.: 7825<sup>44</sup>



## Motorbike Speed Additive

**D** Moderne aschefreie Wirkstoff-Kombination mit beschleunigungsverbessernden, reinigenden, dispergierenden und werkstoffschützenden Eigenschaften. Sorgt für mehr Fahrspaß durch eine optimierte Leistungsausbeute. Der Motor startet besser und läuft außerdem ruhiger. Zugabe zum Kraftstoff bei allen 4- und 2-Takt-Benzinmotoren.

**F** Combinaison d'agents innovante, exempte de cendres et dotée de propriétés nettoyantes et dispersantes qui protègent les matériaux et améliorent l'accélération. Assure un plus grand plaisir de conduite grâce à une exploitation optimisée de la puissance du moteur ! Le moteur démarre plus facilement et tourne en outre plus régulièrement. Ajouter au carburant pour tous les moteurs à essence à 4 et à 2 temps.

**I** Una moderna combinazione di sostanze attive prive di cenere attive miglioranti l'accelerazione e con proprietà detergenti, disperdenti e protettive. Assicura una guida più divertente consentendo di sfruttare tutta la potenza del motore. Il motore si avvia più facilmente e gira in modo più regolare. Da aggiungere al carburante di tutti i motori a benzina a 4 e 2 tempi.

150 ml, Art.-Nr./Part no.: 3040<sup>1</sup>

150 ml, Art.-Nr./Part no.: 5920<sup>223</sup>

# ADDITIVE ADDITIFS ADDITIVI



## Motorbike Benzin-Stabilisator

**D** Konserviert und schützt den Kraftstoff vor Alterung und Oxidation. Verhindert Korrosion im gesamten Kraftstoffsystem. Gewährleistet eine problemfreie Stilllegung von Motorrädern, Motorrollern, Quads, Snowmobile und sonstigen benzinbetriebenen 2-Takt- und 4-Taktmotoren. Erhöht die Betriebssicherheit. Mit Langzeitwirkung.

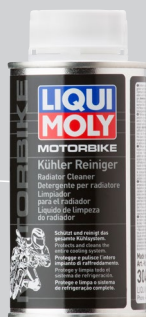
## Motorbike Stabilisateur d'essence

**F** Conserve l'état du carburant et le protège du vieillissement et de l'oxydation. Empêche la corrosion dans tout le système de carburant. Garantit un hivernage sans problème des motos, scooters, quads, motoneiges et autres moteurs essence à 2 et 4 temps. Augmente la sécurité du fonctionnement. Effet longue durée.

## Motorbike Stabilizzatore per benzina

**I** Conserva e protegge il carburante dall'invecchiamento e l'ossidazione. Impedisce la corrosione nell'intero impianto carburante. Garantisce una messa fuori servizio senza problemi di motociclette, scooter, quad, motoslitte e altri veicoli con motori a benzina a due e quattro tempi. Aumenta la sicurezza di esercizio. Con effetto prolungato.

250 ml, Art.-Nr./Part no.: 3041<sup>1</sup>  
250 ml, Art.-Nr./Part no.: 5921<sup>223</sup>



## Motorbike Kühler-Reiniger

**D** Konzentrat zur Reinigung von Kühlkreisläufen. Ablagerungen im Kühl-/Heizsystem bilden Barrieren für den Wärmeaustausch, blockieren Thermostatventile und Regulierungsmechanismen. Zu hohe Motortemperaturen lassen den Motor unwirtschaftlich, mit hohem Verschleiß und hohem Schadensrisiko arbeiten. Verträglich mit allen üblichen Kühlwasserveredlern und Frostschutzmitteln.

## Motorbike Nettoyant radiateur

**F** Concentré destiné au nettoyage de circuits de refroidissement. Les dépôts s'amoncelant dans les systèmes de refroidissement et de chauffage entravent les échanges de chaleur et obturent les vannes thermostatiques et mécanismes de régulation. Des températures trop hautes dans le moteur entraînent un fonctionnement inefficace de ce dernier, une forte usure ainsi que des risques d'endommagement élevés. Compatible avec tous les additifs pour eau de refroidissement et antigels courants.

## Motorbike Detergente per radiatore

**I** Concentrato per la pulizia dei circuiti di raffreddamento. I depositi nel sistema di raffreddamento / riscaldamento formano delle barriere che ostacolano lo scambio di calore, bloccano le valvole termostatiche e i meccanismi di regolazione. Temperature troppo elevate del motore causano un funzionamento poco economico, con una forte usura e a elevato rischio di danneggiamento. Compatibile con tutti gli additivi per liquidi di raffreddamento e antigelo.

150 ml, Art.-Nr./Part no.: 3042<sup>1</sup>  
150 ml, Art.-Nr./Part no.: 5923<sup>223</sup>

## ADDITIVE ADDITIFS ADDITIVI



### Motorbike Kühler-Dichter

**D** Dispersion zur Abdichtung von Undichtigkeiten in Kühlwasserkreislauf-Systemen. Haarrisse und kleinere Leckstellen werden zuverlässig abgedichtet. Kann vorbeugend zur Absicherung einer Kühlsystemreparatur eingesetzt werden. Auch für Aluminium- und Kunststoffkühler geeignet.

### Motorbike Antifuite radiateur

**F** Dispersion destinée à étancher les fuites dans les circuits d'eau de refroidissement. Assure une étanchéité parfaite des fissures et des fuites les plus minimes. Peut également être utilisé de manière préventive pour protéger les réparations effectuées sur le système de refroidissement. Convient également aux radiateurs en aluminium et en plastique.

### Motorbike Sigillante per radiatore

**I** Dispersione per il ripristino della tenuta degli impianti di raffreddamento ad acqua. Infiltrazioni capillari e piccoli punti non a tenuta vengono ermetizzati in modo affidabile. Può essere impiegato a scopo preventivo per garantire la massima efficacia degli interventi di riparazione sull'impianto di raffreddamento. Adatto anche per radiatori in alluminio e plastica.

125 ml, Art.-Nr./Part no.: 3043<sup>1</sup>  
125 ml, Art.-Nr./Part no.: 5924<sup>223</sup>

## MOTORENÖLE 4-TAKT STREET HUILES MOTEUR 4 TEMPS STREET OLI MOTORE A 4 TEMPI STREET



### Motorbike 4T Synth 5W-40 Street Race

**D** Vollsynthetisches High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Maximale Leistung und Schutz des Motors. Rennerprobt. Kat-getestet. Geeignet für Motoren mit und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance 100% synthétique pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Puissance maximale et protection du moteur. Testée pour les courses. Compatible avec catalyseur. Convient aux moteurs avec et sans embrayage humide. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni completamente sintetico per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Massime prestazioni e protezione del motore. Testato in gara. Testato per catalizzatori. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

ACEA A3, API SM, JASO MA2

1 l, Art.-Nr./Part no.: 2592<sup>216</sup>  
4 l, Art.-Nr./Part no.: 1685<sup>216</sup>



# MOTORENÖLE 4-TAKT STREET HUILES MOTEUR 4 TEMPS STREET OLI MOTORE A 4 TEMPI STREET



## Motorbike 4T Synth 10W-40 Street Race

**D** Vollsynthetisches High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Maximale Leistung und Schutz des Motors. Rennerprobt. Für den sportlichen Einsatz. Gewährleistet selbst bei Extrembedingungen eine optimale Schmierung, hervorragende Motorsauberkeit und höchsten Verschleißschutz. Kat-getestet. Geeignet für Motoren mit und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance 100 % synthétique pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Puissance maximale et protection du moteur. Testée pour les courses. Pour une utilisation sportive. Garantit une lubrification optimale, une propreté irréprochable du moteur ainsi qu'une protection maximale contre l'usure, même dans des conditions extrêmes. Compatible avec catalyseur. Convient aux moteurs avec et sans embrayage humide. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni completamente sintetico per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Massime prestazioni e protezione del motore. Testato in gara. Per impieghi sportivi Garantisce anche in condizioni estreme una lubrificazione eccellente, una pulizia del motore ottimale e un'estrema protezione dall'usura. Testato per catalizzatori. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SN, JASO MA2

## Motorbike 4T Synth 10W-50 Street Race

**D** Vollsynthetisches High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Maximale Leistung und Schutz des Motors. Rennerprobt. Kat-getestet. Geeignet für Motoren mit und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance 100% synthétique pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Puissance maximale et protection du moteur. Testée pour les courses. Compatible avec catalyseur. Convient aux moteurs avec et sans embrayage humide. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni completamente sintetico per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Massime prestazioni e protezione del motore. Testato in gara. Testato per catalizzatori. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SN, JASO MA2

# MOTORENÖLE 4-TAKT STREET

## HUILES MOTEUR 4 TEMPS STREET

### OLI MOTORE A 4 TEMPI STREET



## Motorbike 4T Synth 10W-60 Street Race

**D** Vollsynthetisches High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Maximale Leistung und Schutz des Motors. Rennerprobt. Kat-getestet. Geeignet für Motoren mit und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance 100% synthétique pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Puissance maximale et protection du moteur. Testée pour les courses. Compatible avec catalyseur. Convient aux moteurs avec et sans embrayage humide. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni completamente sintetico per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Massime prestazioni e protezione del motore. Testato in gara. Testato per catalizzatori. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SL, JASO MA2

## Motorbike HD Synth 20W-50 Street

**D** Vollsynthetisches Motorenöl, abgestimmt für den ganzjährigen Einsatz in normal- bis hochbelastete Straßen-, Gelände- und Rennmaschinen, einschließlich für zahlreiche Harley Davidson V-Twin-Motoren, die ein synthetisches Motorenöl in der Viskosität 20W-50 vorschreiben. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur 100% synthétique, formulée pour une utilisation toutes saisons sur les motos routières, tout-terrain et de course dans des conditions normales à sévères, y compris pour de nombreux moteurs V-Twin Harley-Davidson pour lesquels une huile moteur synthétique de viscosité 20W-50 est prescrite. Respecter les directives du fabricant!

**I** Olio motore completamente sintetico, sviluppato appositamente per l'impiego in tutte le stagioni in motociclette da strada, fuoristrada e da corsa, inclusi numerosi motori Harley-Davidson V-Twin per i quali è prescritto l'impiego di un olio motore sintetico di viscosità 20W-50. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SL, JASO MA2

# MOTORENÖLE 4-TAKT STREET HUILES MOTEUR 4 TEMPS STREET OLI MOTORE A 4 TEMPI STREET



## Motorbike 4T 10W-40 Scooter Race

**D** Vollsynthetisches High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Maximale Leistung und Schutz des Motors. Rennerprobt. Für den sportlichen Einsatz. Gewährleistet selbst bei Extrembedingungen eine optimale Schmierung, hervorragende Motorsauberkeit und höchsten Verschleißschutz. Kat-getestet. Geeignet für Motoren mit und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance 100 % synthétique pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Puissance maximale et protection du moteur. Testée pour les courses. Pour une utilisation sportive. Garantit une lubrification optimale, une propreté irréprochable du moteur ainsi qu'une protection maximale contre l'usure, même dans des conditions extrêmes. Compatible avec catalyseur. Convient aux moteurs avec et sans embrayage humide. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni completamente sintetico per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Massime prestazioni e protezione del motore. Testato in gara. Per impieghi sportivi Garantisce anche in condizioni estreme una lubrificazione eccellente, una pulizia del motore ottimale e un'estrema protezione dall'usura. Testato per catalizzatori. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SN, JASO MA2

## Motorbike 4T 5W-40 HC Street

**D** High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Maximale Leistung und Schutz des Motors. Für den sportlichen Einsatz. Gewährleistet selbst bei Extrembedingungen eine optimale Schmierung, hervorragende Motorsauberkeit und höchsten Verschleißschutz. Kat-getestet. Geeignet für Motoren mit und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Puissance maximale et protection du moteur. Pour une utilisation sportive. Garantit une lubrification optimale, une propreté irréprochable du moteur ainsi qu'une protection maximale contre l'usure, même dans des conditions extrêmes. Compatible avec catalyseur. Convient aux moteurs avec et sans embrayage humide. Respecter les directives du fabricant!

**I** Olio motore ad alte prestazioni completamente sintetico per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Massime prestazioni e protezione del motore. Per impieghi sportivi. Garantisce anche in condizioni estreme una lubrificazione eccellente, una pulizia del motore ottimale e un'estrema protezione dall'usura. Testato per catalizzatori. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Prestare attenzione alle specifiche della casa costruttrice!

API SN, JASO MA2

# MOTORENÖLE 4-TAKT STREET

## HUILES MOTEUR 4 TEMPS STREET

### OLI MOTORE A 4 TEMPI STREET



## Motorbike 4T 10W-40 Street

**D** High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Maximale Leistung und Schutz des Motors. Kat-getestet. Geeignet für Motoren mit und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Puissance maximale et protection du moteur. Compatible avec catalyseur. Convient aux moteurs avec et sans embrayage humide. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni completamente sintetico per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Massime prestazioni e protezione del motore. Testato per catalizzatori. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SN, JASO MA2

## Motorbike 4T 10W-30 Street

**D** High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Maximale Leistung und Schutz des Motors. Kat-getestet. Geeignet für Motoren mit und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Puissance maximale et protection du moteur. Compatible avec catalyseur. Convient aux moteurs avec et sans embrayage humide. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni completamente sintetico per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Massime prestazioni e protezione del motore. Testato per catalizzatori. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SL, JASO MA2

# MOTORENÖLE 4-TAKT STREET HUILES MOTEUR 4 TEMPS STREET OLI MOTORE A 4 TEMPI STREET



## Motorbike 4T 15W-50 Street

**D** High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Maximale Leistung und Schutz des Motors. Kat-getestet. Geeignet für Motoren mit und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Puissance maximale et protection du moteur. Compatible avec catalyseur. Convient aux moteurs avec et sans embrayage humide. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni completamente sintetico per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Massime prestazioni e protezione del motore. Testato per catalizzatori. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SL, JASO MA2

## Motorbike 4T 5W-40 HC Scooter

**D** D High-Performance-Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Maximale Leistung und Schutz des Motors. Für den sportlichen Fahrer. Gewährleistet selbst bei Extrembedingungen eine optimale Schmierung, hervorragende Motorsauberkeit und höchsten Verschleißschutz. Kat-getestet. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute - performance pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Puissance maximale et protection du moteur. Pour un conducteur sportif. Garantit une lubrification optimale, une propreté irréprochable du moteur ainsi qu'une protection maximale contre l'usure, même dans des conditions extrêmes. Compatible avec catalyseur. Respecter les consignes du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Massime prestazioni e protezione del motore. Per chi guida sportivo. Garantisce anche in condizioni estreme una lubrificazione eccellente, una pulizia del motore ottimale e un'estrema protezione dall'usura. Testato su veicoli dotati di catalizzatore. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SN, JASO MA2

LIQUI MOLY Empfehlung/  
LIQUI MOLY recommendation:  
Kymco, Piaggio

# MOTORENÖLE 4-TAKT STREET

## HUILES MOTEUR 4 TEMPS STREET

### OLI MOTORE A 4 TEMPI STREET



## Motorbike 4T 10W-40 Basic Street

**D** Leistungsstarkes Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Hoher Schutz des Motors. Kat-getestet. Geeignet für Motoren mit und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Protection élevée du moteur. Compatible avec catalyseur. Convient aux moteurs avec et sans embrayage humide. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alto rendimento per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Alta protezione per il motore. Testato per catalizzatori. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SN, JASO MA2



## Motorbike 4T 20W-50 Street

**D** Leistungsstarkes Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Hoher Schutz des Motors. Kat-getestet. Geeignet für Motoren mit und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Protection élevée du moteur. Compatible avec catalyseur. Convient aux moteurs avec et sans embrayage humide. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alto rendimento per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Alta protezione per il motore. Testato per catalizzatori. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SG, API SJ, API SL, JASO MA2

# MOTORENÖLE 4-TAKT STREET

## HUILES MOTEUR 4 TEMPS STREET

### OLI MOTORE A 4 TEMPI STREET



## Motorbike 4T 20W-50 Basic Street

**D** Bewährtes Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Schützt den Motor zuverlässig. Gewährleistet selbst bei Extrembedingungen eine sichere Schmierung, optimale Geräuschdämpfung und guten Verschleißschutz. Kat-getestet. Geeignet für Motoren mit und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur éprouvée pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Protège le moteur de façon sûre. Garantit une lubrification sûre, une parfaite insonorisation ainsi qu'une bonne protection contre l'usure, même dans des conditions extrêmes. Compatible avec catalyseur. Convient aux moteurs avec et sans embrayage à bain d'huile. Respecter les consignes du fabricant !

**I** Olio motore di qualità per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Protegge il motore in modo affidabile. Garantisce anche in condizioni estreme una lubrificazione sicura, un'attenuazione ottimale della rumorosità e buone caratteristiche antiusura. Testato su veicoli dotati di catalizzatore. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SG, API SJ, API SL, JASO MA2

## Motorbike HD-Classic SAE 50 Street

**D** Mineralisches Einbereichs-Motorenöl. Für den Einsatz in klassischen Motorrädern. Speziell für Harley Davidson geeignet. Hohe Verschleißfestigkeit und hervorragender Korrosionsschutz. Absolute Scherstabilität. Sorgt für einen ruhigen Motorlauf und für eine lange Lebensdauer des Motors. Niedriger Verdampfungsverlust und Ölverbrauch. Kat-getestet.

**F** Huile moteur minérale monograde. Pour utilisation dans les motos classiques. Spécialement conçue pour Harley Davidson. Haute résistance à l'usure et excellente protection anticorrosion. Stabilité absolue au cisaillement. Assure un fonctionnement régulier et une longue durée de vie du moteur. Faible perte par évaporation et faible consommation d'huile. Compatible avec catalyseur.

**I** Olio motore unigrado per l'impiego in motocicletta classica. Adatto in particolare a Harley Davidson con filtro dell'olio. Alto effetto antiusura e ottimo effetto anticorrosione. Assoluta resistenza al taglio. Assicura un funzionamento regolare del motore allungandone la durata di vita. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SG

# MOTORENÖLE 4-TAKT STREET

## HUILES MOTEUR 4 TEMPS STREET

### OLI MOTORE A 4 TEMPI STREET



## Motorbike 4T 10W-40 Scooter

**D** Leistungsstarkes Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Hoher Schutz des Motors. Kat-getestet. Geeignet für Motoren mit und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Protection élevée du moteur. Compatible avec catalyseur. Convient aux moteurs avec et sans embrayage humide. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alto rendimento per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Alta protezione per il motore. Testato per catalizzatori. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

ACEA A3, API SG, API SJ

## Motorbike 4T 10W-40 Scooter MB

**D** Leistungsstarkes Motorenöl für 4-Takt-Roller mit Trockenkupplung bzw. separat geschmiertem Getriebe. Die JASO MB Spezifikation kennzeichnet eine besondere reibmindernde Eigenschaft. Gewährleistet eine sichere Schmierung, optimale Geräuschdämpfung und einen guten Verschleißschutz. Kat-getestet. Speziell entwickelt für 4-Takt Roller. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance pour scooters 4 temps avec embrayage à sec ou boîte de vitesses à lubrification séparée. La spécification JASO MB indique une propriété diminuant particulièrement la friction. Garantit une lubrification sûre, une parfaite insonorisation ainsi qu'une bonne protection contre l'usure. Compatible avec catalyseur. Formule spéciale pour les scooters 4 temps. Respecter les consignes du fabricant !

**I** Olio motore ad alto rendimento per scooter a 4 tempi con frizione a secco o cambio a lubrificazione separata. La specifica JASO MB fa riferimento a una particolare capacità di ridurre l'attrito. Garantisce una lubrificazione sicura, un'attenuazione ottimale della rumorosità e una buona protezione dall'usura. Testato su veicoli dotati di catalizzatore. Specificamente sviluppato per gli scooter a 4 tempi. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SL, JASO MB



# MOTORENÖLE 4-TAKT OFFROAD

## HUILES MOTEUR 4 TEMPS OFFROAD

### OLI MOTORE A 4 TEMPI OFFROAD



## Motorbike 4T Synth 5W-40 Offroad Race

**D** Vollsynthetisches High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Kat-getestet. Speziell entwickelt für Enduro-, Motocross-Maschinen, Quad, SxS und Snowmobile beim Einsatz abseits der Straße. Geeignet für Motoren mit und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance 100% synthétique pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Compatible avec catalyseur. Formulée spécialement pour les motos de motocross et Enduro ainsi que les quads, SxS et motoneiges en cas d'utilisation en tout-terrain. Convient aux moteurs avec et sans embrayage humide. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni completamente sintetico per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Testato per catalizzatori. Sviluppato specificatamente per moto enduro e da motocross, quad, SxS e motoslitte per l'impiego fuoristrada. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

ACEA A3, API SM, JASO MA2

## Motorbike 4T Synth 10W-50 Offroad Race

**D** Vollsynthetisches High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Kat-getestet. Speziell entwickelt für Enduro-, Motocross-Maschinen, Quad, SxS und Snowmobile beim Einsatz abseits der Straße. Geeignet für Motoren mit und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance 100% synthétique pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Compatible avec catalyseur. Formulée spécialement pour les motos de motocross et Enduro ainsi que les quads, SxS et motoneiges en cas d'utilisation en tout-terrain. Convient aux moteurs avec et sans embrayage humide. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni completamente sintetico per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Testato per catalizzatori. Sviluppato specificatamente per moto enduro e da motocross, quad, SxS e motoslitte per l'impiego fuoristrada. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SN, JASO MA2

# MOTORENÖLE 4-TAKT OFFROAD

## HUILES MOTEUR 4 TEMPS OFFROAD

### OLI MOTORE A 4 TEMPI OFFROAD



## Motorbike 4T Synth 10W-60 Offroad Race

**D** Vollsynthetisches High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Kat-getestet. Speziell entwickelt für Enduro-, Motocross-Maschinen, Quad, SxS und Snowmobile beim Einsatz abseits der Straße. Geeignet für Motoren mit und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance 100% synthétique pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Compatible avec catalyseur. Formulée spécialement pour les motos de motocross et Enduro ainsi que les quads, SxS et motoneiges en cas d'utilisation en tout-terrain. Convient aux moteurs avec et sans embrayage humide. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni completamente sintetico per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Testato per catalizzatori. Sviluppato specificatamente per moto enduro e da motocross, quad, SxS e motoslitte per l'impiego fuoristrada. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SL, JASO MA2

## Motorbike 4T 10W-40 Offroad

**D** High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Kat-getestet. Speziell entwickelt für Enduro-, Motocross-Maschinen, Quad, SxS und Snowmobile beim Einsatz abseits der Straße. Geeignet für Motoren mit und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Compatible avec catalyseur. Formulée spécialement pour les motos de motocross et Enduro ainsi que les quads, SxS et motoneiges en cas d'utilisation en tout-terrain. Convient aux moteurs avec et sans embrayage humide. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Testato per catalizzatori. Sviluppato specificatamente per moto enduro e da motocross, quad, SxS e motoslitte per l'impiego fuoristrada. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SN, JASO MA2

# MOTORENÖLE 4-TAKT OFFROAD

## HUILES MOTEUR 4 TEMPS OFFROAD

### OLI MOTORE A 4 TEMPI OFFROAD



## Motorbike 4T 15W-50 Offroad

**D** High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Kat-getestet. Speziell entwickelt für Enduro-, Motocross-Maschinen, Quad, SxS und Snowmobile beim Einsatz abseits der Straße. Geeignet für Motoren mit und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Compatible avec catalyseur. Formulée spécialement pour les motos de motocross et Enduro ainsi que les quads, SxS et motoneiges en cas d'utilisation en tout-terrain. Convient aux moteurs avec et sans embrayage humide. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Testato per catalizzatori. Sviluppato specificatamente per moto enduro e da motocross, quad, SxS e motoslitte per l'impiego fuoristrada. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SL, JASO MA2

## Motorbike 4T 10W-40 Basic Offroad

**D** Leistungsstarkes Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Hoher Schutz des Motors. Kat-getestet. Speziell entwickelt für Enduro-, Motocross-Maschinen, Quad, SxS und Snowmobile beim Einsatz abseits der Straße. Geeignet für Motoren mit und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Protection élevée du moteur. Compatible avec catalyseur. Formulée spécialement pour les motos de motocross et Enduro ainsi que les quads, SxS et motoneiges en cas d'utilisation en tout-terrain. Convient aux moteurs avec et sans embrayage humide. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alto rendimento per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Alta protezione per il motore. Testato per catalizzatori. Sviluppato specificatamente per moto enduro e da motocross, quad, SxS e motoslitte per l'impiego fuoristrada. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SN, JASO MA2

# MOTORENÖLE 2-TAKT STREET HUILES MOTEUR 2 TEMPS STREET OLI MOTORE A 2 TEMPI STREET



## Motorbike 2T Synth Street Race

**D** Vollsynthetisches High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 2-Takt-Motoren. Maximale Leistung und Schutz des Motors. Rennerprobt. Kat-getestet. Besonders raucharm. Für Getrennt- und Gemisch-Schmierung. Selbstmischend. Mischungsverhältnis bis 1:100 entsprechend den Betriebsvorschriften. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance 100% synthétique pour moteurs à 2 temps refroidis par air et par eau. Puissance maximale et protection du moteur. Testée pour les courses. Compatible avec catalyseur. Dégage particulièrement peu de fumée. Pour graissage séparé et graissage par mélange. Automiscible. Rapport de mélange jusqu'à 1:100 conformément aux prescriptions de service. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni completamente sintetico per motori a 2 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Massime prestazioni e protezione del motore. Testato in gara. Testato per catalizzatori. Fumosità particolarmente bassa. Per lubrificazione separata o a miscela. Automiscelante. Rapporto di miscelazione fino a 1:100 in base al manuale d'uso. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API TC, Husqvarna, ISO L-EGD, JASO FD



## Motorbike 2T Synth Scooter Street Race

**D** Vollsynthetisches High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 2-Takt-Motoren. Maximale Leistung und Schutz des Motors. Rennerprobt. Kat-getestet. Besonders raucharm. Für Getrennt- und Gemisch-Schmierung. Selbstmischend. Mischungsverhältnis bis 1:100 entsprechend den Betriebsvorschriften. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance 100% synthétique pour moteurs à 2 temps refroidis par air et par eau. Puissance maximale et protection du moteur. Testée pour les courses. Compatible avec catalyseur. Dégage particulièrement peu de fumée. Pour graissage séparé et graissage par mélange. Automiscible. Rapport de mélange jusqu'à 1:100 conformément aux prescriptions de service. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni completamente sintetico per motori a 2 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Massime prestazioni e protezione del motore. Testato in gara. Testato per catalizzatori. Fumosità particolarmente bassa. Per lubrificazione separata o a miscela. Automiscelante. Rapporto di miscelazione fino a 1:100 in base al manuale d'uso. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API TC, Husqvarna, ISO L-EGD, JASO FD

# MOTORENÖLE 2-TAKT STREET HUILES MOTEUR 2 TEMPS STREET OLI MOTORE A 2 TEMPI STREET



## Motorbike 2T Street

**D** Teilsynthetisches High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 2-Takt-Motoren. Maximale Leistung und Schutz des Motors. Kat-getestet. Geringe Rauchentwicklung. Für Getrennt- und Gemisch-Schmierung. Selbstmischend. Mischungsverhältnis bis 1:50 entsprechend den Betriebsvorschriften. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance semi-synthétique pour moteurs à 2 temps refroidis par air et par eau. Puissance maximale et protection du moteur. Compatible avec catalyseur. Faible émission de fumée. Pour graissage séparé et graissage par mélange. Automiscible. Rapport de mélange jusqu'à 1:50 conformément aux prescriptions de service. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni parzialmente sintetico per motori a 2 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Massime prestazioni e protezione del motore. Testato per catalizzatori. Bassa fumosità. Per lubrificazione separata o a miscela. Automiscelante. Rapporto di miscelazione fino a 1:50 in base al manuale d'uso. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API TC, ISO L-EGC, JASO FC, TISI (Thailand International Standards Institute)

## Motorbike 2T Semi-synth Scooter Street

**D** Teilsynthetisches High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 2-Takt-Motoren. Maximale Leistung und Schutz des Motors. Kat-getestet. Geringe Rauchentwicklung. Für Getrennt- und Gemisch-Schmierung. Selbstmischend. Mischungsverhältnis bis 1:50 entsprechend den Betriebsvorschriften. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance semi-synthétique pour moteurs à 2 temps refroidis par air et par eau. Puissance maximale et protection du moteur. Compatible avec catalyseur. Faible émission de fumée. Pour graissage séparé et graissage par mélange. Automiscible. Rapport de mélange jusqu'à 1:50 conformément aux prescriptions de service. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni parzialmente sintetico per motori a 2 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Massime prestazioni e protezione del motore. Testato per catalizzatori. Bassa fumosità. Per lubrificazione separata o a miscela. Automiscelante. Rapporto di miscelazione fino a 1:50 in base al manuale d'uso. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API TC, ISO L-EGC, JASO FC, TISI (Thailand International Standards Institute)

**MOTORENÖLE  
2-TAKT STREET  
HUILES MOTEUR  
2 TEMPS STREET  
OLI MOTORE A 2  
TEMPI STREET**



**Motorbike 2T  
Basic Scooter Street**

**D** Leistungsstarkes Motorenöl für luft- und wassergekühlte 2-Takt-Motoren. Hoher Schutz des Motors. Für Getrennt- und Gemisch-Schmierung. Selbstmischend. Mischungsverhältnis bis 1:50 entsprechend den Betriebsvorschriften. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance pour moteurs à 2 temps refroidis par air et par eau. Protection élevée du moteur. Pour graissage séparé et graissage par mélange. Automiscible. Rapport de mélange jusqu'à 1:50 conformément aux prescriptions de service. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alto rendimento per motori a 2 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Alta protezione per il motore. Per lubrificazione separata o a miscela. Automiscelante. Rapporto di miscelazione fino a 1:50 in base al manuale d'uso. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API TC, ISO L-EGB, JASO FB

1 l, Art.-Nr./Part no.: 1619<sup>216</sup>  
4 l, Art.-Nr./Part no.: 1237<sup>1</sup>

**MOTORENÖLE  
2-TAKT OFFROAD  
HUILES MOTEUR  
2 TEMPS OFFROAD  
OLI MOTORE A 2  
TEMPI OFFROAD**



**Motorbike 2T  
Synth Offroad Race**

**D** Vollsynthetisches High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 2-Takt-Motoren. Speziell entwickelt für Enduro-, Motocross-Maschinen, Quad, SxS und Snowmobile beim Einsatz abseits der Straße. Kat-getestet. Besonders raucharm. Für Getrennt- und Gemisch-Schmierung. Selbstmischend. Mischungsverhältnis bis 1:100 entsprechend den Betriebsvorschriften. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance 100% synthétique pour moteurs à 2 temps refroidis par air et par eau. Formulée spécialement pour les motos de motocross et Enduro ainsi que les quads, SxS et motoneiges en cas d'utilisation en tout-terrain. Compatible avec catalyseur. Dégage particulièrement peu de fumée. Pour graissage séparé et graissage par mélange. Automiscible. Rapport de mélange jusqu'à 1:100 conformément aux prescriptions de service. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni completamente sintetico per motori a 2 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Sviluppato specificatamente per moto enduro e da motocross, quad, SxS e motoslitte per l'impiego fuoristrada. Testato per catalizzatori. Fumosità particolarmente bassa. Per lubrificazione separata o a miscela. Automiscelante. Rapporto di miscelazione fino a 1:100 in base al manuale d'uso. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API TC, Husqvarna, ISO L-EGD, JASO FD

1 l, Art.-Nr./Part no.: 3063<sup>216</sup>  
4 l, Art.-Nr./Part no.: 3064<sup>216</sup>

**MOTORENÖLE  
2-TAKT OFFROAD  
HUILES MOTEUR  
2 TEMPS OFFROAD  
OLI MOTORE A 2  
TEMPI OFFROAD**



**Motorbike 2T  
Offroad**

**D** Teilsynthetisches High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 2-Takt-Motoren. Speziell entwickelt für Enduro-, Motocross-Maschinen, Quad, SxS und Snowmobile beim Einsatz abseits der Straße. Kat-getestet. Geringe Rauchentwicklung. Für Getrennt- und Gemisch-Schmierung. Selbstmischend. Mischungsverhältnis bis 1:50 entsprechend den Betriebsvorschriften. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance semi-synthétique pour moteurs à 2 temps refroidis par air et par eau. Formulée spécialement pour les motos de motocross et Enduro ainsi que les quads, SxS et motoneiges en cas d'utilisation en tout-terrain. Compatible avec catalyseur. Faible émission de fumée. Pour graissage séparé et graissage par mélange. Automiscible. Rapport de mélange jusqu'à 1:50 conformément aux prescriptions de service. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni parzialmente sintetico per motori a 2 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Sviluppato specificamente per moto enduro e da motocross, quad, SxS e motoslitte per l'impiego fuoristrada. Testato per catalizzatori. Bassa fumosità. Per lubrificazione separata o a miscela. Automiscelante. Rapporto di miscelazione fino a 1:50 in base al manuale d'uso. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API TC, ISO L-EGC, JASO FC, TISI (Thailand International Standards Institute)

1 l, Art.-Nr./Part no.: 3065<sup>216</sup>  
4 l, Art.-Nr./Part no.: 3066<sup>1</sup>

**MOTORENÖLE  
2-TAKT KART  
HUILES MOTEUR  
2 TEMPS KART  
OLI MOTORE A 2  
TEMPI KART**



**Pro Kart**

**D** Vollsynthetisches High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 2-Takt-Motoren. Von der FIA homologiert und somit offiziell für den Renneinsatz zugelassen. Speziell entwickelt für Karts, Quads und Motorrädern, die mit Otto-Kraftstoff betrieben werden. Kat-getestet. Für Getrennt- und Gemisch-Schmierung. Selbstmischend. Mischungsverhältnis entsprechend den Betriebsvorschriften. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance 100% synthétique pour moteurs à 2 temps refroidis par air et par eau. Homologuée par la FIA et donc officiellement autorisée pour les compétitions. Formulée spécialement pour les karts, quads et motos fonctionnant à l'essence. Compatible avec catalyseur. Pour graissage séparé et graissage par mélange. Automiscible. Rapport de mélange conformément aux prescriptions de service. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni completamente sintetico per motori a 2 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Omologato dalla FIA e quindi ammesso ufficialmente per l'impiego in gara. Sviluppato appositamente per kart, quad e moto alimentati a benzina. Testato per catalizzatori. Per lubrificazione separata o a miscela. Automiscelante. Rapporto di miscelazione in base al manuale d'uso. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

1 l, Art.-Nr./Part no.: 1635<sup>15</sup>

# MOTORENÖLE ATV/SxS HUILES MOTEUR ATV/SxS OLI MOTORE ATV/SxS

**NEW!**



## ATV 4T Motoroil 5W-50

**D** High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Maximale Leistung und Schutz des Motors. Für den sportlichen Einsatz. Gewährleistet selbst bei Extrembedingungen eine optimale Schmierung, hervorragende Motorsauberkeit und höchsten Verschleißschutz. Kat-getestet. Speziell entwickelt für ATV (All Terrain Vehicles), Quad und SxS (Side by Side) beim Einsatz abseits der Straße. Geeignet für Motoren mit- und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Puissance maximale et protection du moteur. Pour une utilisation sportive. Garantit une lubrification optimale, une propreté irréprochable du moteur ainsi qu'une protection maximale contre l'usure, même dans des conditions extrêmes. Compatible avec catalyseur. Formulée spécialement pour les VTT (véhicules tout-terrain), les quads et les SxS (biplaces côte à côte) en utilisation tout-terrain. Convient aux moteurs avec et sans embrayage humide. Respecter les directives du fabricant!

**I** Olio motore ad alte prestazioni per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Massime prestazioni e protezione del motore. Per impieghi sportivi. Garantisce anche in condizioni estreme una lubrificazione eccellente, una pulizia del motore ottimale e un'estrema protezione dall'usura. Testato per catalizzatori. Sviluppato appositamente per ATV (All Terrain Vehicles), quad e SxS (Side by Side) per l'impiego fuoristrada. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SN, JASO MA2

1 l, Art.-Nr./Part no.: 20737<sup>216</sup>  
4 l, Art.-Nr./Part no.: 20738<sup>216</sup>

## ATV 4T Motoroil 10W-40

**D** High Performance Motorenöl für luft- und wassergekühlte 4-Takt-Motoren. Kat-getestet. Speziell entwickelt für ATV (All Terrain Vehicles), Quads und SxS (Side by Side) beim Einsatz abseits der Straße. Geeignet für Motoren mit und ohne Nasskupplung. Herstellervorschriften beachten!

**F** Huile moteur haute performance pour moteurs à 4 temps refroidis par air et par eau. Compatible avec catalyseur. Formulée spécialement pour les VTT (véhicules tout-terrain), les quads et les SxS (biplaces côte à côte) en utilisation tout-terrain. Convient aux moteurs avec et sans embrayage humide. Respecter les directives du fabricant !

**I** Olio motore ad alte prestazioni per motori a 4 tempi raffreddati ad aria o ad acqua. Testato per catalizzatori. Sviluppato appositamente per ATV (All Terrain Vehicles), quad e SxS (Side by Side) per l'impiego fuoristrada. Ideale per motori con o senza frizione in bagno d'olio. Attenersi alle prescrizioni della casa costruttrice!

API SN, JASO MA2

1 l, Art.-Nr./Part no.: 3013<sup>216</sup>  
4 l, Art.-Nr./Part no.: 3014<sup>216</sup>



# GETRIEBEÖLE HUILES POUR ENGRENAGES OLI CAMBI



## Motorbike Gear Oil 75W-90

**D** Ermöglicht selbst unter extremen Bedingungen ein leichtes und exaktes Schalten und erfüllt die Leistungsklasse API GL5. Für höchst belastete Motorrad-Getriebe und Endantriebe. Vorschriften der Getriebehersteller sind zu beachten.

**F** Spécifiée particulièrement pour les transmissions manuelles et les arbres de transmission à cardan pour une API-GL5. Pour les transmissions et réducteurs de motos fortement chargés. Les instructions d'utilisation du fabricant de transmission doivent être suivies.

**I** Indicato specificatamente per le trasmissioni manuali e le trasmissioni agli alberi universali per API GL5. Risparmio energetico per ridurre il consumo di carburante. Per le trasmissioni delle motociclette a intenso carico e le coppie al ponte. Attenersi alle istruzioni d'uso del produttore della trasmissione.

API GL 5, MIL-L 2105 C,  
MIL-L 2105 D

## Motorbike Gear Oil 75W-140 GL5 VS

**D** Leistungsstarkes Hochdruckgetriebeöl, hergestellt aus hochwertigen synthetischen Grundölen und Additiven. Für höchst belastete Motorrad-Getriebe und Endantriebe. Vorschriften der Getriebehersteller sind zu beachten.

**F** Pour faciliter les changements de rapport et endurer des sollicitations extrêmes. Très bonnes qualités de protection contre l'usure. Pour les transmissions et réducteurs de motos fortement chargés. Les instructions d'utilisation du fabricant de transmission doivent être suivies.

**I** Olio per cambi completamente sintetico ad alte prestazioni per alte pressioni, prodotto con oli base sintetici e additivi di alta qualità. Per le trasmissioni delle motociclette a intenso carico e le coppie al ponte. Attenersi alle istruzioni d'uso del produttore della trasmissione.

API GL 5 LS

500 ml, Art.-Nr./Part no.: 1516<sup>1</sup>  
500 ml, Art.-Nr./Part no.: 5925<sup>223</sup>  
1 l, Art.-Nr./Part no.: 3825<sup>1</sup>

500 ml, Art.-Nr./Part no.: 3072<sup>1</sup>  
500 ml, Art.-Nr./Part no.: 5926<sup>223</sup>

# GETRIEBEÖLE

## HUILES POUR ENGRENAGES

### OLI CAMBI



## Motorbike Gear Oil HD 150

**D** Für den Einsatz in den Primärkettenantrieben und Kupplungen bei den meisten Harley Davidson Modellen zwischen 1984 und 2010. **Achtung:** Nicht für Modelle mit Riemenprimärtrieb geeignet.

**F** S'utilise dans les transmissions primaires à chaîne et les embrayages de la plupart des modèles Harley Davidson construits entre 1984 et 2010. **Attention :** Ne convient pas aux modèles à transmission primaire à courroie.

**I** Per l'impiego in trasmissioni primarie a catena e frizioni della maggior parte dei modelli Harley Davidson prodotti fra il 1984 e il 2010. **Attenzione:** Non adatto a modelli con trasmissioni primarie cinghia.



## Motorbike Gear Oil 10W-30

**D** Leistungsstarkes Hochdruckgetriebeöl, hergestellt aus sorgfältig ausgewählten Grundölen und multifunktionellen Additiven. Für Getriebe und Endantriebe mit normaler bis hoher Belastung.

**F** Huile de boîte de vitesses haute pression très performante, réalisée à partir d'huiles de base et d'additifs multifonctions soigneusement sélectionnés. Pour les boîtes de vitesses et transmissions finales soumises à des sollicitations normales à élevées.

**I** Olio per cambio ad alte prestazioni per alte pressioni, prodotto con oli base selezionati e additivi multifunzionali. Presenta pertanto un'ampia gamma d'impiego per cambi e trasmissioni. Per cambi e trasmissioni finali sottoposti a sollecitazioni normali ed elevate.

API GL 4

# GETRIEBEÖLE HUILES POUR ENGRENAGES OLI CAMBI



## Motorbike Gear Oil GL4 80W

**D** Leistungsstarkes Getriebeöl, hergestellt aus sorgfältig ausgewählten mineralischen Grundölen und Additiven. Für hoch belastete Motorrad-Getriebe und Endantriebe. Vorschriften der Getriebehersteller sind zu beachten.

**F** Pour faciliter les changements de rapport et endurer les fortes charges. Bonne protection contre l'usure. Pour une utilisation en toutes saisons. Pour les transmissions et réducteurs de motos fortement chargés. Les instructions d'utilisation du fabricant de transmission doivent être suivies.

**I** Olio per cambi ad alte prestazioni con API GL4. Per un cambio delle marce leggero e carichi elevati. Per le trasmissioni delle motociclette a intenso carico e le coppie al ponte. Attenersi alle istruzioni d'uso del produttore della trasmissione.

API GL 4, MIL-L 2105,  
ZF TE-ML 02 B, ZF TE-ML 17 A

## Motorbike Gear Oil 80W-90

**D** Leistungsstarkes Hochdruckgetriebeöl, hergestellt aus sorgfältig ausgewählten Grundölen und multifunktionellen Additiven. Es ist universell einsetzbar in allen Arten von Motorradgetrieben gemäß der API-Klassifikation GL 4. Für Motorradgetriebe und Endantriebe mit normaler bis hoher Belastung. Vorschriften der Getriebehersteller sind zu beachten.

**F** Huile de boîte de vitesses haute pression très performante, réalisée à partir d'huiles de base et d'additifs multifonctions soigneusement sélectionnés. Utilisation universelle dans tous les types de boîtes de vitesses de motos selon la classification API GL 4. Pour les boîtes de motos et transmissions finales soumises à des sollicitations normales à élevées. Respecter les prescriptions des constructeurs de boîtes de vitesses.

**I** Olio per cambio ad alte prestazioni per alte pressioni, prodotto con oli base selezionati e additivi multifunzionali. Impiegabile universalmente in tutti i tipi di cambi di motociclette conforme alla classificazione API GL 4. Per cambi di motociclette e trasmissioni finali sottoposti a sollecitazioni normali ed elevate. Attenersi alle indicazioni della costruttore del cambio.

API GL 4

# GETRIEBEÖLE

## HUILES POUR ENGRENAGES

### OLI CAMBI



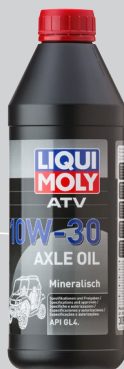
### Motorbike Gear Oil GL4 80W-90 Scooter

**D** Leistungsstarkes Hochdruckgetriebeöl, hergestellt aus sorgfältig ausgewählten Grundölen und multifunktionellen Additiven. Für Getriebe und Endantriebe mit normaler bis hoher Belastung.

**F** Huile de boîte de vitesses haute pression très performante, réalisée à partir d'huiles de base et d'additifs multifonctions soigneusement sélectionnés. Pour les boîtes de vitesses et transmissions finales soumises à des sollicitations normales à élevées.

**I** Olio per cambio ad alte prestazioni per alte pressioni, prodotto con oli base selezionati e additivi multifunzionali. Presenta pertanto un'ampia gamma d'impiego per campi e trasmissioni. Per cambi e trasmissioni finali sottoposti a sollecitazioni normali ed elevate.

API GL 4, MIL-L 2105



### ATV Axle Oil 10W-30

**D** Leistungsstarkes Hochdruckgetriebeöl, hergestellt aus sorgfältig ausgewählten Grundölen und multifunktionellen Additiven. Für Getriebe und Endantriebe mit- und ohne Nasskupplung und/oder Nassbremse und normaler bis hoher Belastung.

**F** Huile de boîte de vitesses haute pression très performante, réalisée à partir d'huiles de base et d'additifs multifonctions soigneusement sélectionnés. Pour les boîtes de vitesses et les transmissions finales normalement à fortement sollicitées, avec et sans embrayage à bain d'huile et/ou frein humide.

**I** Olio per cambio ad alte prestazioni per alte pressioni, prodotto con oli base selezionati e additivi multifunzionali. Presenta pertanto un'ampia gamma d'impiego per campi e trasmissioni. Per cambi e trasmissioni finali con o senza frizione in bagno d'olio e/o freni a bagno d'olio normalmente e fortemente sollecitati.

API GL 4

# GABELÖLE

## HUILES POUR FOURCHE

### OLI PER FORCELLE



## Motorbike Fork Oil 5W light 10W medium 15W heavy

**D** Vollsynthetisches Gabel- und Stoßdämpferöl. Verringert den Scherverlust und sorgt selbst nach längerem Einsatz für sichere Fahreigenschaften. Universell einsetzbar in Teleskopgabeln, Stoßdämpfer von Motorrädern, Mopeds, Mofas und sonstigen Zweirad-Fahrzeugen.

**F** Huile pour fourche et amortisseurs 100% synthétique. Réduit la perte de cisaillement et favorise un pilotage plus sûr. Même après une longue période d'utilisation. Utilisation universelle dans les fourches télescopiques et amortisseurs sur motos, cyclomoteurs et autres deux-roues.

**I** Olio completamente sintetico per forcelle e ammortizzatori. Riduce la perdita indotta dai tagli e garantisce una guida più sicura. Persino dopo utilizzo prolungato. Uso universale nelle forcelle telescopiche e negli ammortizzatori delle motociclette, dei monopattini, degli autocicli e di altri veicoli a due ruote.

### 5W light

500 ml, Art.-Nr./Part no.: 1523<sup>1</sup>  
500 ml, Art.-Nr./Part no.: 5950<sup>223</sup>  
1 l, Art.-Nr./Part no.: 2716<sup>1</sup>

### 10W medium

500 ml, Art.-Nr./Part no.: 1506<sup>1</sup>  
500 ml, Art.-Nr./Part no.: 5952<sup>223</sup>  
1 l, Art.-Nr./Part no.: 2715<sup>1</sup>

### 15W heavy

500 ml, Art.-Nr./Part no.: 1524<sup>1</sup>  
500 ml, Art.-Nr./Part no.: 5924<sup>223</sup>  
1 l, Art.-Nr./Part no.: 2717<sup>1</sup>

## Motorbike Fork Oil 7,5W medium/light

**D** Abgestimmt für den universellen Einsatz. Spezielle synthetische Grundöle und entsprechende Additive gewährleisten optimale Fahreigenschaften und Dämpfung. Universell einsetzbar in Teleskopgabeln, Stoßdämpfer von Motorrädern, Mopeds, Mofas und sonstigen Zweirad-Fahrzeugen.

**F** Formule conçue pour un usage universel. Alliées aux additifs correspondants, les huiles de base synthétiques spéciales garantissent des caractéristiques de conduite optimales et un amortissement maximum. Utilisation universelle dans les fourches télescopiques et amortisseurs sur motos, cyclomoteurs et autres deux-roues.

**I** Adatto a un impiego universale. L'impiego di oli base completamente sintetici e di additivi adeguati garantiscono caratteristiche di guida e ammortizzazione eccellenti. Uso universale nelle forcelle telescopiche e negli ammortizzatori delle motociclette, dei monopattini, degli autocicli e di altri veicoli a due ruote.

500 ml, Art.-Nr./Part no.: 3099<sup>1</sup>  
500 ml, Art.-Nr./Part no.: 5940<sup>223</sup>  
1 l, Art.-Nr./Part no.: 2719<sup>1</sup>

# STOSSDÄMPFERÖLE HUILES POUR AMORTISSEURS OLI PER AMMORTIZZATORI



## Motorbike Stoßdämpferöl VS RACE

**D** Vollsynthetisches Stoßdämpferöl. Verhindert die Bildung von Ablagerungen und senkt Reibung und Verschleiß. Unterdrückt Schaumbildung selbst unter härtesten Einsatzbedingungen. Absolut dichtungsverträglich. Die einzigartige Formulierung sorgt für besseres Kontaktgefühl zwischen Reifen und Fahrbahn und somit mehr Fahrfreude und Sicherheit. Universell einsetzbar in Stoßdämpfern von Motorrädern, Mopeds und sonstigen Zweirädern im Racing-Bereich.

## Motorbike Huile pour amortisseurs VS RACE

**F** Huile 100% synthétique pour amortisseurs. Préviens la formation de dépôts et réduit les frottements et l'usure. Empêche la formation de mousse, même dans les conditions d'utilisation extrêmes. N'abîme pas les joints. La formulation unique assure une meilleure sensation de contact entre les pneus et la chaussée. Pour un plaisir de conduite accru et une plus grande sécurité. Conçu pour un usage universel dans les amortisseurs de motos, de vélomoteurs, de motocyclettes et autres véhicules deux roues.

## Motorbike Olio per ammortizzatori VS RACE

**I** Olio completamente sintetico per ammortizzatori. Impedisce la formazione di depositi e riduce l'attrito e l'usura. Sopprime la formazione di schiuma persino nelle condizioni d'impiego più difficili. Non danneggia in nessun modo le guarnizioni. La formulazione unica garantisce un migliore contatto tra gli pneumatici e la carreggiata. Ciò aumenta il piacere di guida e la sicurezza. Impiegabile in modo universale per ammortizzatori di motociclette, motorini, biciclette elettriche e di altri veicoli a due ruote.

1 l, Art.-Nr./Part no.: 20972<sup>1</sup>

## Motorbike Stoßdämpferöl

**D** Mineralisches Stoßdämpferöl. Verhindert die Bildung von Ablagerungen und senkt Reibung und Verschleiß. Unterdrückt Schaumbildung selbst unter härtesten Einsatzbedingungen. Absolut dichtungsverträglich. Die einzigartige Formulierung sorgt für ein besseres Kontaktgefühl zwischen Reifen und Fahrbahn und somit mehr Fahrfreude und Sicherheit. Universell einsetzbar in Stoßdämpfern von Motorrädern, Mopeds, Mofas und sonstigen Zweirädern.

## Motorbike Huile pour amortisseurs

**F** Huile minérale pour amortisseurs. Préviens la formation de dépôts et réduit les frottements et l'usure. Empêche la formation de mousse, même dans les conditions d'utilisation extrêmes. N'abîme pas les joints. La formulation unique assure une meilleure sensation de contact entre les pneus et la chaussée. Pour un plaisir de conduite accru et une plus grande sécurité. Conçu pour un usage universel dans les amortisseurs de motos, de vélomoteurs, de motocyclettes et autres véhicules deux roues.

## Motorbike Olio per ammortizzatori

**I** Olio minerale per ammortizzatori. Impedisce la formazione di depositi e riduce l'attrito e l'usura. Sopprime la formazione di schiuma persino nelle condizioni d'impiego più difficili. Non danneggia in nessun modo le guarnizioni. La formulazione unica garantisce un migliore contatto tra gli pneumatici e la carreggiata. Ciò aumenta il piacere di guida e la sicurezza. Impiegabile in modo universale per ammortizzatori di motociclette, motorini, biciclette elettriche e di altri veicoli a due ruote.

1 l, Art.-Nr./Part no.: 20960<sup>1</sup>

# BREMSFLÜSSIGKEITEN

## LIQUIDES DE FREIN

### LIQUIDO PER FRENI



## Bremsflüssigkeit SL6 DOT 4

**D** Hervorragend geeignet für den Einsatz in hydraulischen Brems- und Kupplungssystemen von Kraftfahrzeugen, für die eine synthetische Bremsflüssigkeit vorgeschrieben wird. Optimal geeignet in Fahrzeugen, die mit Sicherheitssystemen wie ESP/DSC, ABS und oder ASR ausgestattet sind.

## Liquide de frein SL6 DOT 4

**F** Convient parfaitement à une utilisation dans les systèmes de freinage et d'embrayage hydrauliques des véhicules pour lesquels un liquide de frein synthétique est prescrit. S'utilise parfaitement dans les véhicules équipés de systèmes de sécurité tels que l'ESP/DSC, l'ABS ou l'ASR.

## Liquido per i freni SL6 DOT 4

**I** Particolarmente adatto per l'impiego in impianti frenanti e sistemi frizione idraulici di autoveicoli per i quali è prescritto l'uso di un liquido freni sintetico. Ideale per i veicoli equipaggiati con sistemi di sicurezza come ESP/DSC, ABS e/o ASR.

## Bremsflüssigkeit DOT 4

**D** Hervorragend geeignet für den Einsatz aller Scheiben- und Trommelbremssystemen, sowie Kupplungssystemen von Kraftfahrzeugen, für die eine synthetische Bremsflüssigkeit vorgeschrieben wird. Die Bremsflüssigkeit ist auch für den Einsatz in ABS-Bremssystemen bestens geeignet.

## Liquide de frein DOT 4

**F** Idéalement adapté à une utilisation dans tous les circuits de frein à disque et à tambour, ainsi que dans les circuits d'embrayage des véhicules automobiles pour lesquels est prescrit un liquide de frein ayant ces caractéristiques. Le liquide de frein est aussi idéalement adapté à une utilisation dans les circuits de freinage ABS.

## Liquido per i freni DOT 4

**I** Ottimamente adatto per l'uso in tutti i sistemi di frenatura a disco e a tamburo e per i sistemi d'aggancio di veicoli per i quali un liquido sintetico per freni è prescritto. Il liquido per i freni è anche ottimamente adatto per l'uso in sistemi di frenatura antibloccaggio.

## BREMS- FLÜSSIGKEITEN

### LIQUIDES DE FREIN LIQUIDO PER FRENI



## Brake Fluid DOT 5.1

**D** Hervorragend geeignet für den Einsatz aller Scheiben- und Trommelbremssystemen, sowie Kupplungssystemen von Kraftfahrzeugen, für die eine synthetische Bremsflüssigkeit vorgeschrieben wird. Die Bremsflüssigkeit ist auch für den Einsatz in ABS-Bremssystemen bestens geeignet.

**F** Idéalement adapté à une utilisation dans tous les circuits de frein à disque et à tambour, ainsi que dans les circuits d'embrayage des véhicules automobiles pour lesquels est prescrit un liquide de frein synthétique. Le liquide de frein est aussi idéalement adapté à une utilisation dans les circuits de freinage ABS.

**I** Ottimamente adatto per l'uso in tutti i sistemi di frenatura a disco e a tamburo e per i sistemi d'aggancio di veicoli per i quali un liquido sintetico per freni è prescritto. Il liquido per i freni è anche ottimamente adatto per l'uso in sistemi di frenatura antibloccaggio.

250 ml, Art.-Nr./Part no.: 5986<sup>88</sup>  
250 ml, Art.-Nr./Part no.: 3092<sup>25</sup>

## PFLEGEPRODUKTE FÜR FILTER

### PRODUITS D'ENTRETIEN POUR FILTRES

### PRODOTTI PER LA CURA DEI FILTRI



## Motorbike Luftfilterreiniger

**D** Speziell abgestimmtes, wassermischa- bares Luftfilter-Reinigungskonzentrat. Verfügt über ausgezeichnete Reinigungseigen- schaften, ist sehr ergiebig und wirtschaftlich in der Anwendung. Löst schonend Staub, Öl und Fett ohne Beschädigung der Schaum- stoffporen. Lösemittelfrei und biologisch ab- baubar. Für alle gängigen Schaumstoff-Luft- filter im 2- und 4-Rad-Bereich geeignet.

## Motorbike Nettoyant pour filtre à air

**F** Nettoyant concentré spécialement for- mulé pour les filtres à air, miscible dans l'eau. Présente d'excellentes propriétés nettoy- antes, est très économique et rentable. Élim- ine en douceur la poussière, l'huile et la graisse sans endommager les alvéoles de la mousse. Sans solvants et biogégradable. Pour tous les filtres à air en mousse courants dans le domaine des 2 roues et des quads.

## Motorbike Detergente filtro aria

**I** Concentrato idrosolubile specifico per la pulizia del filtro dell'aria. Dispone di eccel- lenti caratteristiche detergenti, è di buona resa ed economico. Scioglie, senza aggredire, polvere, olio e grasso senza danneggiare i pori del materiale espanso. Privo di solventi e bio- degradabile. Per tutti i filtri dell'aria in mate- riale espanso normalmente reperibili in com- mercio per veicoli a 2 e 4 ruote.

1 l, Art.-Nr./Part no.: 1299<sup>1</sup>



# PFLEGEPRODUKTE FÜR FILTER PRODUITS D'ENTRETIEN POUR FILTRES PRODOTTI PER LA CURA DEI FILTRI



## Motorbike Luft-Filter-Öl

**D** Spezialöl zum Benetzen von Schaumstoffluftfilter. Das ausgezeichnete Haftvermögen der Flüssigkeit hält Sand und Staub zuverlässig im Filter zurück und beugt erhöhtem Motorenverschleiß vor. Verlängert die Motorlebensdauer. Wirkt wasserabstoßend. Verharzt und schäumt nicht. Die blaue Färbung beim Benetzen des Filters ermöglicht einen sicheren und gleichmäßigen Auftrag.

## Motorbike Huile pour filtre à air

**F** Huile spéciale pour l'imprégnation du filtre à air en mousse. L'excellent pouvoir adhérent du liquide permet de piéger de façon sûre le sable et la poussière dans le filtre et de prévenir une usure importante du moteur. Prolonge la durée de vie du moteur. Effet hydrofuge. Ne forme ni résine, ni mousse. La couleur bleue apparaissant lors de l'imprégnation du filtre permet de vérifier que le produit est étalé de manière sûre et homogène.

## Motorbike Olio per filtri aria

**I** Olio speciale per inumidire i filtri in espanso. Le eccellenti caratteristiche di aderenza del fluido consentono di trattenerne nel filtro in modo affidabile sabbia e polvere prevenendo un aumento dell'usura del motore. Prolunga la durata di vita del motore. Idrorepellente. Non resinifica e non produce schiuma. La colorazione blu del filtro in fase di applicazione consente di applicare il prodotto in modo sicuro e uniforme.

## Motorbike Luft-Filter-Öl (Spray)

**D** Speziell entwickeltes Aerosol zum Benetzen von Schaumstoff- und Gewebeluftfiltern. Staub und Schmutz werden selbst unter extremen Einsatzbedingungen zuverlässig zurückgehalten und somit Motorschäden verhindert. Gewährleistet einen optimalen Luftdurchsatz und somit maximale Motorleistung.

## Motorbike Huile pour filtre à air (Spray)

**F** Aérosol spécialement développé pour imprégner les filtres à air en mousse ou texturés. Piège la poussière et la saleté de façon sûre même dans des conditions d'utilisation extrêmes, ce qui évite l'endommagement du moteur. Garantit un débit d'air optimal et, par conséquent, une puissance maximale du moteur.

## Motorbike Olio per filtri aria (Spray)

**I** Aerosol sviluppato appositamente per inumidire i filtri aria in espanso e tessuto. Polvere e sporco vengono bloccate in modo affidabile anche in condizioni di utilizzo estreme evitando così danni al motore. Garantisce una portata dell'aria ottimale e quindi lo sfruttamento di tutta la potenza del motore.

500 ml, Art.-Nr./Part no.: 1625<sup>1</sup>  
500 ml, Art.-Nr./Part no.: 5931<sup>223</sup>  
1 l, Art.-Nr./Part no.: 3096<sup>1</sup>  
1 l, Art.-Nr./Part no.: 5932<sup>223</sup>

400 ml, Art.-Nr./Part no.: 1604<sup>1</sup>  
400 ml, Art.-Nr./Part no.: 5933<sup>223</sup>

# PFLEGEPRODUKTE PRODUITS POUR L'ENTRETIEN PRODOTTI DI MANUTENZIONE



## Motorbike Cleaner

**D** Speziell für Motorräder, Motorroller, Quads und Snowmobile entwickelte Reinigungsflüssigkeit. Frei von umweltbelastenden Lösungsmitteln.

**F** Spécialement conçu pour les motos et vélos, ne contient pas de solvants nuisibles à l'environnement.

**I** Liquido detergente sviluppato appositamente per motocicli e biciclette. Non contiene solventi inquinanti.



## Motorbike Ketten- und Bremsenreiniger

**D** Zum Reinigen von Ketten mit und ohne O-Ringe an Zweiradfahrzeugen und Quads.

## Motorbike Nettoyant pour chaînes et freins

**F** Ce produit d'entretien a été spécialement mis au point pour le nettoyage des chaînes des deux-roues. Également indiqué pour les chaînes à joints toriques.

## Motorbike Detergente per catene e freni

**I** Per la pulizia di catene con e senza O-ring su veicoli a due ruote e quad.

1 l, Art.-Nr./Part no.: 1509<sup>1</sup>

1 l, Art.-Nr./Part no.: 5960<sup>223</sup>

5 l, Art.-Nr./Part no.: 3037<sup>1</sup>

5 l, Art.-Nr./Part no.: 5961<sup>223</sup>

500 ml, Art.-Nr./Part no.: 1602<sup>1</sup>

500 ml, Art.-Nr./Part no.: 5964<sup>223</sup>

# PFLEGEPRODUKTE PRODUITS POUR L'ENTRETIEN PRODOTTI DI MANUTENZIONE



**Biologisch abbaubar  
über: 80%\***  
\* im Sinne des deutschen  
Waschmittelgesetzes

**Biodégradable à : 80%\***  
\* au sens de la loi allemande  
régissant les détergents

**Biodegradabile:  
oltre 80%\***  
\* ai sensi della legge tedesca  
sui detersivi

## Motorbike Chain Lube

**D** Vollsynthetisches Kettenfett. Extrem haftfest und wasserbeständig. Ausgezeichnetes Kriech- und Schmierverhalten. Für schnelllaufende Ketten besonders geeignet. Verringert Kettenlängung und sorgt für eine längere Lebensdauer der Kette. Optimale Wirksamkeit nur bei unvermishtem Einsatz. Vor der Anwendung empfehlen wir die Kette mit Motorbike Ketten- und Bremsenreiniger (Art.-Nr. 1602) zu reinigen.

**F** Graisse pour chaîne 100 % synthétique. Extrêmement adhérente ; ne se détache pas. Exceptionnelle qualités de pénétration et de graissage. Particulièrement indiquée pour les chaînes entraînées à grande vitesse. Réduit l'allongement de la chaîne et contribue à prolonger sa durée de service. Pour obtenir les plus hautes performances, ce produit doit être utilisé seul. Avant l'utilisation, nous recommandons de nettoyer la chaîne avec le nettoyant de chaîne moto (réf. 1602).

**I** Grasso per catene completamente sintetico. Estremamente aderente e anti foratura. Eccezionali proprietà di penetrazione e lubrificazione. Particolarmente adatto per le catene a scorrimento veloce. Riduce l'allungamento delle catene e aiuta ad allungarne la vita di servizio. Effetto ottimale solo se non miscelato. Prima dell'uso si consiglia di pulire la catena con Motorbike Detergente per catene e freni (n. parte 1602).

## Motorbike Kettenspray weiß

**D** Weißes, vollsynthetisches Spezialfett. Für optimale Schmierung durch sichtbaren Auftrag auf die Kette. Kalt-, heiß- und spritzwasserbeständig. Sehr gutes Haftvermögen und Verschleißschutz. Verringert Kettenlängung und verlängert die Lebensdauer der Kette. Gutes Kriechvermögen und guter Korrosionsschutz. Mit der 400 ml-Dose kann die 50 ml-Dose wiederbefüllt werden. Vor der Anwendung empfehlen wir die Kette mit Motorbike Ketten- und Bremsenreiniger (Art.-Nr. 1602) zu reinigen.

## Motorbike Graisse chaîne en aérosol blanche

**F** Graisse blanche spéciale 100% synthétique. Pour un graissage maximal grâce à une application visible sur la chaîne. Résiste à l'eau chaude et à l'eau froide ainsi qu'aux projections d'eau. Très bonne qualités d'adhérence et de protection contre l'usure. Réduit l'allongement de la chaîne et prolonge sa durée de service. Excellente capacité de pénétration et excellente protection anticorrosion. Il est possible de remplir la boîte de 50 ml à partir de la boîte de 400 ml. Avant l'utilisation, nous recommandons de nettoyer la chaîne avec le nettoyant de chaîne moto (réf. 1602).

## Motorbike Spray per catene bianco

**I** Speciale grasso bianco completamente sintetico. Per una lubrificazione ottimale grazie all'applicazione visibile sulla catena. Resistente all'acqua calda e fredda e agli schizzi d'acqua. Eccellenti proprietà aderenti e antiusura. Riduce l'allungamento delle catene e aiuta ad allungarne la vita di servizio. Eccellenti proprietà di penetrazione e anticorrosive. La lattina da 50 ml può essere riempita con la lattina da 400 ml. Prima dell'uso si consiglia di pulire la catena con Motorbike Detergente per catene e freni (n. parte 1602).

250 ml, Art.-Nr./Part no.: 1508<sup>1</sup>  
250 ml, Art.-Nr./Part no.: 5962<sup>223</sup>

400 ml, Art.-Nr./Part no.: 1591<sup>1</sup> / 5981<sup>223</sup>  
50 ml, Art.-Nr./Part no.: 1592<sup>2</sup> / 5980<sup>2</sup>

# PFLEGEPRODUKTE PRODUITS POUR L'ENTRETIEN PRODOTTI DI MANUTENZIONE



## Motorbike Glanz-Sprühwachs

**D** Wachs mit guter Reinigungswirkung und hervorragender Glanzgebung. Leichter Straßenschmutz und fettige Verschmutzungen werden mühelos und schnell entfernt ohne dabei Kratzerbildungen entstehen zu lassen.

## Motorbike Cire de finition en aérosol

**F** Cire dotée d'excellentes qualités de nettoyage et procurant un lustre exceptionnel. Élimine rapidement et facilement les saletés légères et les contaminants gras sans laisser de rayures.

## Motorbike Cera spray lucidante

**I** Cera con eccellenti proprietà detergenti e lucidanti. La Cera spray lucidante rimuove rapidamente e facilmente il leggero strato di grasso e sporizia stradale, senza lasciare graffi.

400 ml, Art.-Nr./Part no.: 3039<sup>1</sup>  
400 ml, Art.-Nr./Part no.: 5955<sup>223</sup>



## Motorbike Multi-Spray

**D** Schmiert, löst Rost, schützt und pflegt das Motorrad. Hält bewegliche Teile, z.B. Bowdenzüge dauerhaft leichtgängig. Löst hartnäckig festgerostete Schrauben. Schützt die gesamte Elektrik. Verhindert Quietschgeräusche. Schützt vor Korrosion und pflegt Gummiteile. Mit hervorragendem Kriechvermögen.

**F** Lubrifie, dissout la rouille et entretient la moto. Permet le bon fonctionnement des pièces mobiles (comme les câbles Bowden). Permet de desserrer les vis et écrous bloqués par la rouille. Protège la totalité du circuit électrique. Préviens les grincements. Protège contre la corrosion et préserve les pièces en caoutchouc. Exceptionnelles qualités de pénétration.

**I** Lubrifica e dissolve la ruggine e protegge la motocicletta. Favorisce il funzionamento fluido delle parti mobili, ad esempio dei cavi Bowden. Sblocca le viti e i bulloni arrugginiti. Protegge l'impianto elettrico. Previene gli stridii. Protegge dalla corrosione e preserva le parti in gomma. Eccezionali proprietà di penetrazione.

200 ml, Art.-Nr./Part no.: 1513<sup>1</sup>

# PFLEGEPRODUKTE PRODUITS POUR L'ENTRETIEN PRODOTTI DI MANUTENZIONE



## Motorbike Leder-Kombi-Pflege

**D** Hochwertige Pflegeemulsion zur Behandlung aller Glattleder. Frischt die Farben auf, schützt und pflegt das Leder. Die behandelten Oberflächen erhalten einen seidmatten Glanz mit imprägnierender Wirkung. Zur Reinigung stark verschmutzter Flächen empfehlen wir LIQUI MOLY Universal-Reiniger (Art.-Nr. 1653).

## Motorbike Produit d'entretien pour cuirs

**F** Pour tous les cuirs souples. Ravive les couleurs et protège et nourrit le cuir. Selles, sacoches et combinaisons de cuir. Maintient le cuir souple et imprégné.

## Motorbike Trattamento per pelle

**I** Emulsione di alta qualità per la cura e il trattamento di tutte le pelli lisce. Rinnova i colori, protegge e cura la pelle. Dona alle parti trattate una superficie satinata con effetto impregnante. Per la pulizia di superfici molto sporche si consiglia l'uso del detergente universale LIQUI MOLY (n. parte 1653).

## Motorbike Helm-Innen-Reiniger

**D** Beseitigt Bakterien und sorgt für einen angenehmen frischen Duft. Der Schutzfilm verhindert eine schnelle Wiederverschmutzung. Schonende und gründliche Reinigung von Helmen, Helmpolstern, Visieren, Verkleidungen, Sitzbänken etc.

## Motorbike Nettoyant pour intérieur de casque

**F** Pour le nettoyage des casques et des visières. N'attaque pas les autres surfaces. Nettoie sans agresser mais à fond le rembourrage des casques, les visières, les casques, les revêtements et la selle, etc.

## Motorbike Detergente interno casco

**I** Elimina i batteri e assicura un profumo fresco e gradevole. La pellicola protettiva impedisce che lo sporco si riformi rapidamente. Pulizia delicata e accurata di caschi, imbottiture, visiere, rivestimenti, selle, ecc.

# PFLEGEPRODUKTE PRODUITS POUR L'ENTRETIEN PRODOTTI DI MANUTENZIONE



## Motorbike Visier-Reiniger

**D** Pflegt und reinigt Helme und Visiere. Aktiver Antibeschlag für Glas- und Kunststoffvisiere. Mit Langzeitwirkung. Entfernt Schmutz, Insekten, Öl und Silikonbeläge. Schafft klare Sicht und Sicherheit.

## Motorbike Nettoyant pour visières

**F** Nettoie et entretient les casques et les visières. Antibuée actif pour les visières en verre et en plastique. Effet de longue durée. Élimine les taches de saleté, d'insectes, d'huile et de silicone. Procure une vision nette et une plus grande sécurité.

## Motorbike Pulisci visiere

**I** Pulisce e protegge i caschi e le visiere. Antiappannante attivo per vetro e visori in plastica e vetro. A effetto duraturo. Rimuove le macchie di sporco, insetti, olio e silicone. Garantisce una visuale ottima, migliorando anche la sicurezza di guida.

100 ml, Art.-Nr./Part no.: 1571<sup>15</sup>  
100 ml, Art.-Nr./Part no.: 5983<sup>223</sup>

## Motorbike Visierclean Tücher set

**D** Hochwertiges Pfl egetuchset. Pflegt und reinigt Helme und Visiere. Entfernt Schmutz und Insekten. Schafft klare Sicht und Sicherheit.

## Motorbike Kit de chiffonnettes Visierclean

**F** Kit de chiffons d'entretien. Entretien et nettoie casques et visières. Élimine les salissures et les insectes. Confère une bonne visibilité et assure la sécurité.

## Set di panni Motorbike Visierclean

**I** Set di panni per la cura di alta qualità. Cura e pulisce caschi e visiere. Rimuove sporcizia e insetti. Garantisce una buona visibilità e sicurezza.

12 Stück/Pieces,  
Art.-Nr./Part no.: 20947<sup>8</sup>

## DAS LIQUI MOLY-PRODUKT-PROGRAMM LA PALETTE DE PRODUITS LIQUI MOLY LA GAMMA DI PRODOTTI LIQUI MOLY

Auto-, Motorrad-, Boots- und Industrie-Produkte. Wir haben das komplette Programm. Leistungsfähige Produkte auf dem neuesten Stand der Technik. Entwickelt in eigenen, hochqualifizierten Forschungslabors – und auf Herz und Nieren getestet. Auf dem Prüfstand, im Rennen und auf der Straße.

Qu'il s'agisse de produits pour voitures, motos, bateaux et de produits industriels, nous proposons la palette complète. Produits performants satisfaisant à la situation technologique la plus récente. Développés dans nos propres laboratoires de recherche hautement qualifiés – et très rigoureusement testés. Sur banc d'essai, en course et sur route.

Prodotti per auto, moto, navi e industria. La nostra gamma è completa. Prodotti performanti secondo le più moderne tecnologie. Sviluppati nel nostro laboratorio di ricerca altamente qualificato e sottoposti a test approfonditi. Sul banco di prova, in corsa e sulla strada.



# PFLEGEPRODUKTE PRODUITS POUR L'ENTRETIEN PRODOTTI DI MANUTENZIONE



## Motorbike Reifen-Reparatur-Spray

**D** Dichtet platte Reifen und pumpt sie wieder auf. Nach der Reparatur ist die Fahrt nur mit mäßiger Geschwindigkeit fortzusetzen und bei nächster Gelegenheit muss der Reifen instandgesetzt oder erneuert werden. Für alle Reifentypen mit und ohne Schlauch. Bei zerissenem Schlauch, oder wenn der Reifen von der Felge gerutscht ist oder der Mantel seitlich aufgerissen ist, nicht anwenden! ACHTUNG: Reifendrucküberwachungssysteme im Reifen können durch die enthaltenen Lösungsmittel zerstört werden.

## Motorbike Spray de réparation pour pneus

**F** Obture les pneus crevés et les regonfle. Utilisé pour tous les types de pneu, avec et sans chambre à air. Ne pas utiliser si la chambre à air comporte un accroc, si le pneu a déjanté ou si le revêtement lateral est déchiré. ATTENTION : Les solvants contenus peuvent détruire les systèmes de contrôle de pression intégrés dans les pneus.

## Motorbike Gonfia e ripara

**I** Sigilla e rigonfia i pneumatici a terra. Dopo la riparazione è possibile riprendere il viaggio solo a velocità moderata e il pneumatico va riparato o sostituito alla prima occasione. Per tutti i tipi di pneumatici con e senza camera d'aria. Non utilizzare se la camera d'aria è squarciata, se il pneumatico è scivolato dal cerchio oppure se la copertura esterna presenta dei tagli lateralmente. ATTENZIONE: I sistemi di controllo della pressione all'interno dei pneumatici potrebbero venire danneggiati irrimediabilmente dai solventi contenuti.

300 ml, Art.-Nr./Part no.: 1579<sup>1</sup>  
300 ml, Art.-Nr./Part no.: 5982<sup>223</sup>



## Ölwechsel-Kanister

**D** • Fassungsvermögen 10 Liter  
• separate Entlüftungsschraube  
• passend für Pkw und Motorrad  
Für den umweltschonenden do-it-yourself-Ölwechsel ohne Hebebühne.

## Bidon de vidange d'huile

**F** • Capacité : 10 litres  
• Vis de purge séparée  
• Convient aux voitures et aux motos

Pour la vidange d'huile écologique faite soi-même, sans pont élévateur.

## Taniche per il cambio dell'olio

**I** • Capacità 10 litri  
• Vite di sfiato a parte  
• Adatto per automobili e moto

Per cambiare l'olio da soli in maniera ecocompatibile, senza ricorrere alle piattaforme di sollevamento.

10 l, Art.-Nr./Part no.: 7055



**LIQUI  
MOLY**

LIQUI MOLY GmbH  
Jerg-Wieland-Straße 4  
89081 Ulm  
GERMANY

Phone: +49 731 1420-0  
Fax: +49 731 1420-75  
E-Mail: [info@liqui-moly.de](mailto:info@liqui-moly.de)  
[www.liqui-moly.com](http://www.liqui-moly.com)

Technical Support:  
+49 731 1420-871 (international)

Keine Haftung für Druckfehler.  
Technische Änderungen vorbehalten.

Nous déclinons toute responsabilité  
en cas d'erreurs d'impression. Sous  
réserve de modifications techniques.

Si escludono responsabilità dovute  
ad errori di stampa. Salvo modifiche tecniche.

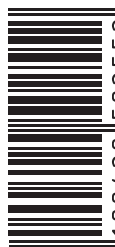
Hier finden Sie das  
richtige Motorenöl  
für Ihr Motorrad!

Trouvez la bonne  
huile moteur pour  
votre moto !

Qui può trovare  
l'olio motore adatto  
alla Sua moto!



Mit freundlicher Empfehlung:  
Avec meilleure recommandation:  
Con complimenti:



4 100420 502552

502551803